

FI

FI

FI



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel ...
C

Luonnos

KOMISSION ASETUS (EU) N:o .../...

annettu [...]

**lentotoimintaa koskevien vaatimusten ja hallinnollisten menettelyiden säätämisestä
Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti**

Luonnos

KOMISSIION ASETUS (EU) N:o .../...

annettu [...]

lentotoimintaa koskevien vaatimusten ja hallinnollisten menettelyiden säätämisestä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaisesti

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon yhteisistä siviili-ilmailua koskevista säännöistä ja Euroopan lentoturvallisuusviraston perustamisesta sekä neuvoston direktiivin 91/670/ETY, asetuksen (EY) N:o 1592/2002 ja direktiivin 2004/36/EY kumoamisesta 20 päivänä helmikuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 216/2008¹ ja erityisesti sen 8 artiklan 5 kohdan ja 10 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 216/2008 tavoitteena on yhtenäisen ja korkean siviili-ilmailun turvallisuuden tason saavuttaminen ja ylläpitäminen Euroopassa. Asetuksessa säädetään keinoista tämän tavoitteen ja muiden siviili-ilmailun turvallisuutta koskevien tavoitteiden saavuttamiseksi.
- (2) Lentotoiminnanharjoittajien ja tiettyjen ilma-alusten käyttöön osallistuvan henkilöstön on täytettävä asetuksen (EY) N:o 216/2008 liitteessä IV säädetyt asiaankuuluvat keskeiset vaatimukset. Asetuksessa säädetään, että ellei täytäntöönpanosäännöissä toisin määrätä, ansiolentotoimintaa harjoittavien lentotoiminnanharjoittajien on osoitettava valmiutensa ja keinonsa täyttää oikeuksiinsa liittyvät velvoitteet. Nämä valmiudet ja keinot tunnustetaan myöntämällä todistus. Lentotoiminnanharjoittajalle myönnetty oikeudet ja toiminnan laajuus määritellään todistuksessa.
- (3) Jäsenvaltioiden on myöntämiensä todistusten valvonnan lisäksi suoritettava tutkintaa, myös asematasotarkastuksia, ja toteutettava toimenpiteitä, ilma-alusten lentokieltoon asettaminen mukaan luettuna, estääkseen sääntöjen rikkomisen jatkumisen.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 216/2008 mukaan Euroopan komission on annettava tarvittavat täytäntöönpanosäännöt vahvistaakseen ilma-aluksen turvallisen toiminnan edellytykset. Tässä asetuksessa säädetään näistä täytäntöönpanotoimenpiteistä.

¹ EUVL L 79, 13.3.2008, s. 1.

- (5) Jotta varmistettaisiin sujuva siirtyminen ja siviili-ilmailun turvallisuuden korkea ja yhtenäinen taso Euroopan unionissa, täytäntöönpanosääntöjen olisi vastattava lentotoiminnan alan viimeisintä kehitystä ja parhaita toimintatapoja sekä tieteellistä ja teknistä kehitystä. Näin ollen huomioon olisi otettava kansainvälisen siviili-ilmailujärjestön (jäljempänä ”ICAO”) ja Euroopan ilmailuviranomaisten yhteistyöelimen 30 päivään kesäkuuta 2009 mennessä sopimat tekniset vaatimukset ja hallinnolliset menettelyt sekä tiettyihin kansallisiin olosuhteisiin liittyvä voimassa oleva lainsäädäntö.
- (6) On tärkeää, että ilmailuteollisuudelle ja jäsenvaltioiden hallintoelimille annetaan riittävästi aikaa tähän uuteen säätelykehykseen mukautumista varten ja että ennen tämän asetuksen voimaantuloa myönnettyjen todistusten pätevyys tunnustetaan tietyin edellytyksin.
- (7) Asetuksen (ETY) N:o 3922/91² liitteessä III määritetyt toimenpiteet poistetaan asetuksen (EY) N:o 216/2008 69 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Tällä asetuksella hyväksytyt toimenpiteet katsotaan vastaaviksi toimenpiteiksi.
- (8) Euroopan lentoturvallisuusvirasto (jäljempänä ”virasto”) laati luonnoksen täytäntöönpanosäännöistä ja toimitti sen lausuntona Euroopan komissiolle asetuksen (EY) N:o 216/2008 19 artiklan 1 kohdan mukaisesti.
- (9) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet vastaavat asetuksen (EY) N:o 216/2008 65 artiklalla perustetun komitean lausuntoa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Kohde

1. Tässä asetuksessa säädetään yksityiskohtaisista säännöistä, jotka jäsenvaltioiden ja viraston on täytettävä asetuksen (EY) N:o 216/2008 täytäntöön panemiseksi ja noudattamisen varmistamiseksi lentotoiminnan alalla, mukaan luettuina toisen valtion turvallisuusvalvonnan piiriin kuuluvien lentotoiminnanharjoittajien ilma-aluksille tehtävät asematasotarkastukset, kun nämä ovat laskeutuneet perussopimuksen määräysten soveltamisalaan kuuluvalla alueella sijaitseville lentopaikoille. Tätä asetusta ei sovelleta asetuksen (EY) N:o 216/2008 1 artiklan 2 kohdan a alakohdan soveltamisalaan kuuluvaan lentotoimintaan.
2. Tässä asetuksessa säädetään myös yksityiskohtaisista säännöistä, jotka koskevat asetuksen (EY) N:o 216/2008 4 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitetuilla ilma-aluksilla tapahtuvaa kaupallista ilmakuljetusta harjoittavien lentotoiminnanharjoittajien todistusten myöntämisen, voimassa pitämisen, muuttamisen, rajoittamisen, voimassaolon keskeyttämisen tai peruuttamisen edellytyksiä; todistusten haltijoiden oikeuksia ja velvollisuuksia sekä edellytyksiä, joiden vallitessa toiminta on kiellettävä, sitä on rajoitettava tai sille on asetettava ehtoja turvallisuuden säilyttämiseksi.

² Neuvoston asetus (ETY) N:o 3922/1991, annettu 16 päivänä joulukuuta 1991, teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla. *EYVL L 373, 31.12.1991, s. 4.*

2 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

1. ”lentotoimintaluvalla” lentotoiminnanharjoittajalle myönnettyä toimilupaa.
2. ”kaupallisella ilmakuljetuksella” ilma-aluksen käyttämistä matkustajien, rahdin tai postin kuljetukseen maksua tai muuta korvausta vastaan.
3. ”erityistoiminnalla” kaupallista tai muuta kuin kaupallista lentotoimintaa, jossa ilma-alusta käytetään erityisten tehtävien tai palvelujen suorittamiseen tämän asetuksen liitteessä VIII täsmennetyllä tavalla.

3 artikla

Turvallisuuden suunnittelu

1. Jäsenvaltioiden ja viraston on laadittava ilmailun turvallisuussuunnitelmat, joiden tarkoituksena on ylläpitää korkeaa ja yhtenäistä turvallisuuden tasoa.
2. Suunnitelmiaan laatiessaan jäsenvaltiot ja virasto vaihtavat tietoja ja tekevät yhteistyötä päättäessään toimista, joita vaaditaan yhtenäisen ja korkean siviili-ilmailun turvallisuuden tason saavuttamiseksi ja ylläpitämiseksi.

4 artikla

Valvontavalmiudet

1. Jäsenvaltio nimeää yhden tai useamman tahon kyseisessä jäsenvaltiossa toimivaltaiseksi viranomaiseksi, jolla on tarvittavat valtuudet ja sille osoitetut vastuutehtävät asetuksen (EY) N:o 216/2008 ja sen täytäntöönpanosääntöjen soveltamisalaan kuuluvien henkilöiden ja organisaatioiden hyväksymisessä ja valvomisessa.
2. Jos jäsenvaltio nimeää useamman kuin yhden tahon toimivaltaiseksi viranomaiseksi:
 - (a) kunkin toimivaltaisen viranomaisen toimivallan laajuus on määritettävä selkeästi vastuutehtävien ja maantieteellisten rajojen osalta; ja
 - (b) toimivaltaisten viranomaisten on koordinoitava toimiaan kaikkien asetuksen (EY) N:o 216/2008 ja sen täytäntöönpanosääntöjen soveltamisalaan kuuluvien organisaatioiden ja henkilöiden tehokkaan valvonnan varmistamiseksi kunkin viranomaisen omalla tehtävälalla.
3. Jäsenvaltiot varmistavat, että toimivaltaisella viranomaisella (toimivaltaisilla viranomaisilla) on tarvittavat valmiudet kaikkien valvontaohjelmaan kuuluvien

henkilöiden ja organisaatioiden valvonnan varmistamiseksi sekä tarvittavat resurssit tämän asetuksen vaatimusten täyttämiseksi.

4. Jäsenvaltiot varmistavat, ettei toimivaltaisen viranomaisen henkilöstö toteuta valvontaa, jos tämä voi todistetusti johtaa suoraan tai epäsuoraan eturistiriitalanteeseen, erityisesti jos kyseessä on sukulaisuuteeseen liittyvä tai taloudellinen eturistiriita.
5. Toimivaltaisen viranomaisen hyväksymis- tai valvontatehtäviin valtuuttamalla henkilöstöllä on oltava oikeus suorittaa vähintään seuraavat tehtävät:
 - (a) asiakirjojen, tietojen, menettelyjen tai muun hyväksymis- tai valvontatehtävän hoitamisen kannalta merkityksellisen aineiston tutkiminen;
 - (b) jäljennösten tai otteiden ottaminen kyseisistä asiakirjoista, tiedoista, menettelyistä ja muusta aineistosta;
 - (c) suullisen selvityksen vaatiminen paikalla;
 - (d) asiaankuuluviin tiloihin, toimintapaikkoihin tai liikennevälineisiin pääseminen;
 - (e) auditointien, tutkimusten, arviointien ja tarkastusten suorittaminen, asematasotarkastukset ja ennalta ilmoittamattomat tarkastukset mukaan luettuina; ja
 - (f) täytäntöönpanotoimenpiteiden toteuttaminen tarvittaessa.
6. Edellä 5 kohdassa luetellut tehtävät on hoidettava kyseisen jäsenvaltion lainsäädäntöä noudattaen.

5 artikla

Asematasotarkastukset

1. Toisen jäsenvaltion tai kolmannen maan turvallisuusvalvonnan piiriin kuuluvan lentotoiminnanharjoittajan ilma-aluksille tehtävät asematasotarkastukset suoritetaan tämän asetuksen liitteessä II täsmennetyllä tavalla.
2. Poiketen siitä, mitä liitteessä II säädetään, jäsenvaltiot voivat päättää täyttävänsä vuonna 2012 vähintään 65 prosenttia kohdan AR.RAMP.100 mukaisesti lasketusta vuotuisesta pisteiden vähimmäiskiintiöstä.

6 artikla

Lentotoiminta

1. Lentokoneiden ja helikopterien lentotoiminnanharjoittajat saavat käyttää ilma-alusta kaupallisiin ilmakuljetuksiin ainoastaan tämän asetuksen liitteissä III ja IV täsmennetyllä tavalla.

2. Sen estämättä, mitä 1 kohdassa säädetään, seuraavien kaupallisten ilmakuljetusten ei tarvitse täyttää liitteiden III ja IV vaatimuksia:

- (a) matkustajien kuljettaminen päivällä näkölentösääntöjen (VFR) mukaisella lennolla, joka alkaa ja päättyy samalla lentopaikalla tai toimintapaikalla ja kestää enintään 30 minuuttia tai rajoittuu toimivaltaisen viranomaisen määrittämälle paikalliselle alueelle
 - (i) yksimoottorisella potkurilentokoneella, jonka suurin sallittu lentoonlähtömassa on enintään 2 000 kilogrammaa ja jossa kuljetetaan enintään kuutta henkilöä ohjaaja mukaan luettuna; tai
 - (ii) yksimoottorisella helikopterilla, jossa kuljetetaan enintään kuutta henkilöä ohjaaja mukaan luettuna,

edellyttäen, että tällaisessa toiminnassa kertyneiden lentotuntien yhteenlaskettu enimmäismäärä on 30 tuntia ilma-alusta kohti kalenterivuodessa.

3. Rajoittamatta 1 ja 2 kohdan soveltamista lentotoiminnanharjoittajan on noudatettava myös tämän asetuksen liitteen V asiaankuuluvia säännöksiä

- (a) lennettäessä lentokoneilla ja helikoptereilla, joita käytetään
 - (i) suorituskykyyn perustuvaa navigointia (PBN) käytävillä lennoilla;
 - (ii) minimisuunnistustarkkuusvaatimusten (MNPS) mukaisilla lennoilla;
 - (iii) pienennetyn korkeusporrastusminimin (RVSM) ilmatilassa tapahtuvilla lennoilla;
 - (iv) huonon näkyvyyden lentotoiminnassa (LVO);
- (b) kuljettaessa vaarallisia aineita lentokoneella, helikopterilla, kuumailmapallolla tai purjelentokoneella;
- (c) pitkän matkan lennoilla kaksimoottorisilla lentokoneilla (ETOPS), kun kyseessä on kaupallinen ilmakuljetus;
- (d) lennettäessä kaupalliseen ilmakuljetukseen käytettävillä helikoptereilla, kun kyseessä on pimeänäköjärjestelmän (NVIS) avulla suoritettava lentotoiminta;
- (e) lennettäessä kaupalliseen ilmakuljetukseen käytettävillä helikoptereilla, kun kyseessä on vinssaustoiminta; ja
- (f) lennettäessä kaupalliseen ilmakuljetukseen käytettävillä helikoptereilla, kun kyseessä on kiireellinen lääkintälentotoiminta helikoptereilla (HEMS).

4. Poiketen siitä, mitä 1 artiklassa säädetään

- (a) kaupallisessa ilmakuljetuksessa käytettyjä asetuksen (EY) N:o 216/2008 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuja ilma-aluksia voidaan käyttää vain 14 päivänä lokakuuta 2009 tehdystä komission päätöksessä K(2009) 7633 säädettyjen edellytysten

mukaisesti. Kyseisessä komission päätöksessä säädettyihin edellytyksiin vaikuttavista lentotoiminnan muutoksista on ilmoitettava Euroopan komissiolle ja virastolle ennen muutoksen täytäntöönpanoa. Euroopan komissiolle ja virastolle on ilmoitettava vastaavasti, jos toinen jäsenvaltio aikoo käyttää päätöstä, ennen kyseisen poikkeuksen täytäntöönpanoa. Euroopan komissio ja virasto arvioivat, missä määrin muutos tai aiottu käyttö poikkeaa komission päätöksessä säädetyistä edellytyksistä tai vaikuttaa komission päätöksen yhteydessä suoritettuun alkuperäiseen turvallisuusarviointiin. Jos niiden tekemästä arvioinnista käy ilmi, ettei muutos tai aiottu käyttö vastaa komission päätöksen vuoksi suoritettua alkuperäistä turvallisuusarviointia, jäsenvaltion on esitettävä uusi poikkeusta koskeva pyyntö asetuksen (EY) N:o 216/2008 14 artiklan 6 kohdan mukaisesti;

- (b) ilmalaivoja, kallistuvalla roottorilla varustettuja ilma-aluksia, köyden varassa olevia kuumailmapalloja ja miehittämättömiä ilma-aluksia käytetään jäsenvaltioiden kansallisessa laissa säädettyjen edellytysten mukaisesti; ja
- (c) suunnittelu- ja tuotanto-organisaatioiden oikeuksiensa mukaisesti suorittamia ilma-alustyyppin käyttöönottoon tai muuttamiseen liittyviä lentoja suoritetaan myös jatkossa jäsenvaltioiden kansallisessa lainsäädännössä säädettyjen edellytysten mukaisesti.

5. Jäsenvaltio voi päättää, että merialueella sijaitsevilla lentopaikoilla helikopterilla tapahtuvaa kaupallista ilmakuljetusta varten edellytetään erityistä hyväksyntää jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön mukaisesti, kunnes sitä koskevat täytäntöönpanosäännöt on annettu. Jäsenvaltio ilmoittaa Euroopan komissiolle ja virastolle ylimääräisistä vaatimuksista, joita sovelletaan toimintamenetelmiin, laitteisiin, miehistön pätevyysvaatimukseen ja koulutukseen, ennen tällaisen erityisen hyväksynnän myöntämistä. Näiden vaatimusten on vastattava vähintään liitteissä III ja IV asetettuja vaatimuksia.
6. Lennot, jotka tapahtuvat välittömästi ennen erityistä palvelua tai tehtävää, sen aikana tai välittömästi sen jälkeen ja jotka liittyvät suoraan tällaiseen erityiseen palveluun tai tehtävään, toteutetaan liitteen VIII mukaisesti. Laskuvarjohyppyyn liittyvää toimintaa lukuun ottamatta ilma-aluksessa voidaan kuljettaa enintään kuusi tehtävän tai palvelun kannalta välttämätöntä henkilöä miehistön jäsenten lisäksi.

7 artikla

Lentotoimintaluvat

1. Lentotoimintaluvat, jotka jäsenvaltio on myöntänyt lentokoneilla tapahtuvaa kaupallista ilmakuljetusta harjoittaville lentotoiminnanharjoittajille ennen 8 päivää huhtikuuta 2012, katsotaan myönnettyiksi tämän asetuksen mukaisesti, jos ne on myönnetty teknisten sääntöjen ja hallinnollisten menettelyjen yhdenmukaistamisesta siviili-ilmailun alalla annettua asetusta (EY) N:o 3922/1991 noudattaen.

Tällöin

- (a) näiden lentotoiminnanharjoittajien oikeudet rajoittuvat niihin, jotka sisältyvät jäsenvaltion myöntämään lentotoimintalupaan; ja

- (b) lentotoiminnanharjoittajan on muutettava hallintojärjestelmäänsä, koulutusohjelmiaan, menettelyjään ja käsikirjojaan tarvittavin osin viimeistään 8 päivänä huhtikuuta 2014 siten, että ne vastaavat liitteitä III, IV ja V.
2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu lentotoimintalupa korvataan liitteessä II säädetyin mukaisesti myönnettyillä todistuksilla viimeistään 8 päivänä huhtikuuta 2014.
3. Jäsenvaltion on muutettava ennen tämän asetuksen voimaantuloa myöntämänsä helikopterilla tapahtuvaa kaupallista ilmakuljetusta koskeva lentotoimintalupa tätä asetusta vastaavaksi lentotoimintaluvaksi.
4. Helikopterilla tapahtuvaa kaupallista ilmakuljetusta koskeva lentotoimintalupa muutetaan tätä asetusta vastaavaksi lentotoimintaluvaksi muunTORaportissa esitettyjen seikkojen mukaisesti.
5. MuunTORaportti
- (a) on laadittava viimeistään 8 päivänä huhtikuuta 2013 lentotoimintaluvan myöntäneessä jäsenvaltiossa yhteistyössä viraston kanssa;
- (b) on laadittava lentotoiminnanharjoittajia kuulemalla;
- (c) sisältää analyysin eroista, joita on lentotoimintaluvan myöntämisessä sovellettujen kansallisten vaatimusten ja liitteissä III, IV ja V säädettyjen vaatimusten välillä;
- (d) sisältää kuvauksen lentotoiminnanharjoittajalle myönnettyjen oikeuksien laajuudesta;
- (e) täsmentää, mistä liitteiden III, IV ja V vaatimuksista hyvitys annetaan;
- (f) sisältää rajoitukset, jotka on merkittävä uuteen lentotoimintalupaan, sekä vaatimukset, jotka lentotoiminnanharjoittajan on täytettävä kyseisten rajoitusten poistamiseksi.
6. MuunTORaportti sisältää jäljennökset kaikista tarvittavista asiakirjoista, joilla osoitetaan 5 kohdan a–f luetelmakohdissa esitetyt seikat, sekä jäljennökset asiaankuuluvista kansallisista vaatimuksista ja menettelyistä.
7. Lentotoimintalupaa tai erityistä hyväksyntää hakevien, jotka ovat toimittaneet hakemuksensa ennen 8 päivää huhtikuuta 2012 ja joille ei ole myönnetty tällaista lupaa ennen kyseistä päivää, on osoitettava ennen lentotoimintaluvan tai erityisen hyväksynnän myöntämistä, että ne noudattavat tämän asetuksen säännöksiä.

8 artikla

Lentoaikarajoitukset

Asetuksen (ETY) N:o 3922/91 liitteessä III oleva 8 artiklan 4 kohta ja luku Q pysyvät voimassa, kunnes asiaa koskevat täytäntöönpanosäännöt on annettu.

9 artikla

Minimivarusteluettelo

Lentotoiminnanharjoittajan valtion tai rekisteröintivaltion ennen 8 päivää huhtikuuta 2012 hyväksymät minimivarusteluettelot (MEL) katsotaan hyväksytyiksi tämän asetuksen mukaisesti, ja hyväksynnän saanut lentotoiminnanharjoittaja voi jatkaa niiden käyttöä. Minimivarusteluetteloon myöhemmin kuin 8 päivänä huhtikuuta 2012 tehtävät muutokset tehdään kohdan ORO.MLR.105 mukaisesti.

10 artikla

Ohjaamo- ja matkustamomiehistön koulutus

Työtehtävissä jo oleva ohjaamo- ja matkustamomiehistön jäsen, joka on suorittanut kohtien ORO.FC ja ORO.CC mukaisen koulutuksen, johon ei sisällynyt asiaankuuluvissa käyttösoveltuvuustiedoissa määritettyjä pakollisia osia, suorittaa tällaiset pakolliset osat kattavan koulutuksen. Koulutus on suoritettava seuraavaan vaadittuun määräaikauskoulutukseen ja tarkastuslentoon mennessä, jos yhden tai useamman sellaisen ilma-alustyypin, jossa asianomainen miehistön jäsen työskentelee, kannalta merkitykselliset käyttösoveltuvuustiedot on julkaistu.

11 artikla

Voimaantulo

1. Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

Sitä sovelletaan 8 päivästä huhtikuuta 2010.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat päättää olla soveltamatta:
 - (a) kohdan ARO.GEN.200 a alakohdan 1, 4 ja 5 alakohdan säännöksiä enintään 8 päivään huhtikuuta 2013 saakka;
 - (b) liitteiden III, IV ja V säännöksiä helikoptereilla tapahtuviin kaupallisiin ilmakuljetuksiin 8 päivään huhtikuuta 2014 saakka;
 - (c) liitteen V säännöksiä millä tahansa ilma-aluksella tapahtuviin muihin kuin kaupallisiin ilmakuljetuksiin 8 päivään huhtikuuta 2014 saakka;
 - (d) liitteen V säännöksiä
 - (i) edellä 7 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuun lentokoneilla tai helikoptereilla tapahtuviin kaupallisiin ilmakuljetuksiin tai purjelentokoneisiin tai kuumailmapalloon; tai
 - (ii) millä tahansa ilma-aluksella tapahtuvaan erityistoimintaan,

8 päivään huhtikuuta 2015 saakka.

3. Kun jäsenvaltio soveltaa 2 kohdan säännöksiä, sen on ilmoitettava asiasta Euroopan komissiolle ja virastolle. Ilmoituksessa on kuvattava poikkeamisen syyt ja kesto sekä täytäntöönpano-ohjelma, jossa esitetään suunnitellut toimet ja niiden aikataulu.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikkiin jäsenvaltioihin.

Tehty Brysselissä [...]

Komission puolesta

[...]

Puheenjohtaja